

**Gesamtansicht des Vorgangs 1977****14.01.2016**

Neubeschaffung

Auftragssumme	Antragsteller	Vertragsnummer	Art	Land	WLF
20.000,00	Nocker Claudia		BL	BBT AT	WF 3

**Status:** zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Jän-29 16:12**Beschaffungsgegenstand**Instandsetzung Grundwassermessstellen  
Manutenzione piezometri**Im Beschaffungsplan nicht vorgesehen**  
**Begründung****Dokumente**Beschaffungsantrag Instandsetzung GWM AT-2016.docx**Status Bereichsleiter**

zugestimmt / approvato Eckbauer Walter / 2016-Jän-15 17:51

**Kommentar Bereichsleiter****Auftragsbestätigung****Status Controlling**

zugestimmt / approvato Zanforlin Fiorenzo / 2016-Jän-19 14:15

**Kommentar Controlling****Anhang Controlling****Status Beschaffung**

zugestimmt / approvato Hager Johann / 2016-Jän-19 19:15

**Kommentar Beschaffung****Anhang Beschaffung****Status BWK 1****Kommentar BWK 1****Anhang BWK1****Status BWK 2****Kommentar BWK 2****Anhang BWK2****Status Vorstand 1**

zugestimmt / approvato Bergmeister Konrad / 2016-Jän-20 08:22

**Kommentar Vorstand 1****Anhang Vorstand 1****Status Vorstand 2**

zugestimmt / approvato Zurlo Raffaele / 2016-Jän-29 16:12

**Kommentar Vorstand 2**

**Anhang Vorstand 2**

---

**Kommentar Archivierung**

---

**Dokument Archivierung**

---

**Verantwortlicher für die Vergabe**

**Vertragsverwalter**

**Verantwortlicher für die  
Ausführungsphase**

**Bauleiter**

---

Drucken

# BESCHAFFUNGSBESCHLUSS

## DETERMINA A CONTRARRE



Eisenbahnachse München – Verona  
BRENNER BASISTUNNEL

### Beschaffungsbeschluss Nr. 1.977

#### 1. Beantragende Stelle

Fachbereich Geologie

#### 2. Auftragsbezeichnung

Instandsetzung Grundwassermessstellen

#### 3. Gegenstand und Merkmale des Auftrags

Bauvertrag zur Instandsetzung von Grundwassermessstellen der BBT-SE, welche eine messtechnisch relevante Einschränkung vorweisen.

#### 4. Begründung des Auftrages

Die Funktionstüchtigkeit der Grundwassermessstellen und damit die Garantie, die Bescheid gemäß vorgeschriebenen Daten erheben und liefern zu können, kann nur dann sichergestellt werden, wenn Mängel, die die Messtätigkeit wesentlich beeinträchtigen, saniert werden.

Dahingehend übermittelt die ARGE Wasserwirtschaftliche Beweissicherung (Vertrag D0639) mindestens einmal jährlich eine Auflistung jener Grundwassermessstellen, an denen Mängel festgestellt werden. Auf Basis dieser Auflistung werden die Mängel im Detail begutachtet und die daraus resultierenden Einschränkungen für die Messtätigkeit bewertet.

Mit dem vorliegenden Auftrag werden jene Grundwassermessstellen saniert, die

- eine **messtechnisch relevante Einschränkung** vorweisen,
- sich auf **österreichischem Projektgebiet** befinden
- und deren Instandsetzung notwendig ist, **um eine bescheidgemäße Durchführung der Messungen** zu gewährleisten.

#### 5. Vorgeschlagenes Vergabeverfahren und Zuschlagskriterium (mit Begründung)

In Anbetracht des geschätzten Auftragswertes, der innerhalb

Asse ferroviario Monaco – Verona  
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO

### Determina a contrarre n. 1.977

#### 1. Struttura richiedente

Settore Geologia

#### 2. Denominazione dell'incarico

Manutenzione piezometri

#### 3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Contratto di lavori per attività di manutenzione di piezometri di BBT-SE che presentano evidenti limitazioni tecniche di misurazione.

#### 4. Giustificazione dell'affidamento

La funzionalità dei piezometri e quindi la garanzia di poter raccogliere e trasmettere i dati secondo le modalità previste dai decreti autorizzativi possono considerarsi assicurate soltanto riparando i guasti che si ripercuotono negativamente sulle attività di misurazione.

In tal senso, l'ATI Monitoraggio delle risorse idriche (contratto D0639) trasmette almeno annualmente una lista riportante i piezometri presso i quali sono stati constatati dei difetti. Sulla base di questa lista, viene condotta una perizia dettagliata dei difetti, e viene valutata la risultante limitazione delle attività di misurazione.

Con il presente incarico vengono risanati quei piezometri che

- presentano una **limitazione rilevante dal punto di vista delle misurazioni**,
- si trovano in **territorio austriaco**
- e la cui manutenzione è necessaria **per garantire l'esecuzione della misurazione ai sensi del decreto autorizzativo**.

#### 5. Procedura e criterio di aggiudicazione proposti (con giustificazione)

Tenuto conto dell'importo contrattuale presunto, rientrante



der Betragsgrenze des Unternehmensprozesses liegt, der eine Leistungsvergabe ohne vergleichende Verfahren ermöglicht, wird vorgeschlagen, die gegenständlichen Leistungen gem. § 41 Abs. 2 Ziff. 1 BVergG 2006 i.V.m. § 192 Abs. 9 BVergG 2006 und der Schwellenwertverordnung 2012 in der Fassung BGBl. II Nr. 292/2014, im Wege einer Direktvergabe, da der geschätzte Auftragswert von 20.000 Euro den Schwellenwert von 100.000 Euro nicht erreicht, an die Firma DESA Umwelttechnik GmbH, Hallerstraße 180, A-6020 Innsbruck, zu vergeben.

DESA Umwelttechnik hat sich seit 1995 auf die Sanierung und Betreuung von Grundwassermessstellen spezialisiert und betreut dabei laufend ca. 500 derartige Messstellen. DESA besitzt sowohl eine Konzession für Brunnenbau und Brunneninstandsetzung, als auch eine Konzession für Umwelttechnik. Aufgrund dieser weitreichenden Kompetenz ist eine fachgerechte Instandsetzung der Grundwassermessstellen und somit eine bescheidgemäße Durchführung der Messungen gewährleistet.

#### **6. Ort der Leistungsdurchführung**

Österreich

#### **7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist**

01.03.2016 - 31.09.2016

#### **8. Geschätzter Auftragswert (netto)**

20.000 €

#### **9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel**

Keine

#### **10. Finanzmittel**

Die Finanzmittel für die Bauleistungen sind im Finanzplan 2016 unter der Kostenart BW30 bzw. unter der Kostenart 1GH0WW008 in der Höhe von 190.000,00 € enthalten.

#### **11. Vorgeschlagene Mitarbeiter für die Vertragsabwicklung**

C. Nocker (Vertragliche Verantwortung)

A. Töchterle (Technische Verantwortung)

nella fascia di importo della procedura aziendale che permette l'affidamento di prestazioni al di fuori di procedure comparative, si propone di affidare le prestazioni in oggetto, mediante un affidamento diretto ai sensi del § 41, co. 2 cif.1 BVergG 2006 in combinato disposto con il § 192, co. 9 BVergG 2006, nonché del Decreto sul valore di soglia del 2012, BGBl. II n. 292/2014, poiché il valore stimato della prestazione (20.000 Euro) non supera la soglia di € 100.000.- alla società DESA Umwelttechnik, Hallerstraße 180, A-6020 Innsbruck.

La ditta DESA Umwelttechnik si è specializzata dal 1995 nel risanamento e nell'assistenza di piezometri e presta assistenza in tal ambito a circa 500 piezometri di questo tipo. DESA possiede sia una concessione per la costruzione di pozzi e la manutenzione degli stessi sia una concessione in termini di tecnica ambientale. Grazie a queste vaste competenze viene garantita una manutenzione a regola d'arte dei piezometri e di conseguenza l'esecuzione delle misurazioni ai sensi del decreto autorizzativo.

#### **6. Luogo di esecuzione della prestazione**

Austria

#### **7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione**

01.03.2016 - 31.09.2016

#### **8. Importo presunto dell'incarico (netto)**

20.000 €

#### **9. Mezzi di garanzia proposti**

Nessuno

#### **10. Risorse finanziarie**

Le risorse finanziarie necessarie per l'esecuzione delle prestazioni di lavori sono comprese nel piano finanziario 2016, alla tipologia di costo BW30 e alla tipologia di costo 1GH0WW008, per un importo pari a 190.000,00 €.

#### **11. Gestore di contratto proposto**

A. Töchterle (Responsabile di contratto)

A. Töchterle (Responsabile tecnico)



Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	